

Introduzione

Questo è il mio portfolio per Advanced Grammar and Linguistics. In questo portfolio, durante questo semestre, ho studiato la storia e le origini della lingua italiana, alcuni dei dialetti nella famiglia linguistica dell'italiano standard, l'uso delle parole inglesi nella lingua italiana moderna e l'immigrazione degli italiani negli Stati Uniti e cosa significava per la lingua italiana.

Outline

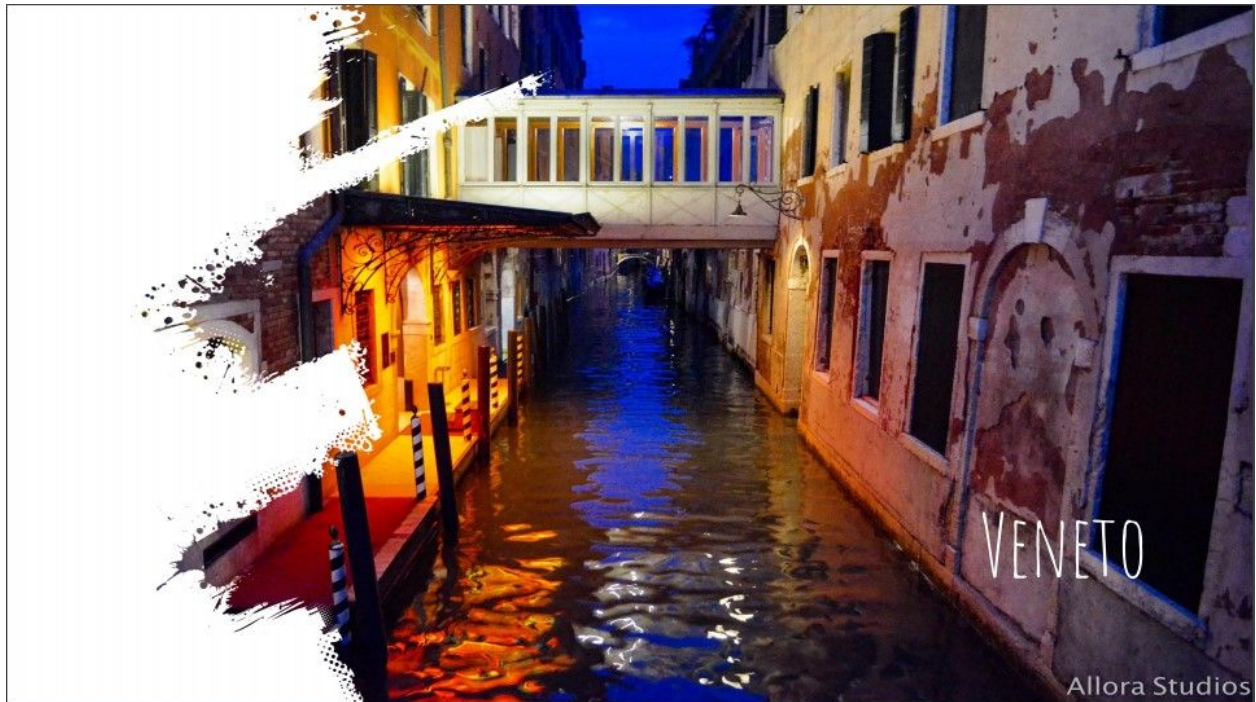
- La storia della lingua italiana durante il regime fascismo
 - I dialetti
 - Le lingue straniere
- Il dialetto veneto
 - Dove sono parlanti
 - La storia
 - Oggi
- l'Uso della lingua Inglese in tecnologia
 - La storia e la prima computer
 - Perché inglese?
 - Le cose tecnologiche
- Gli immigrati d'Italia negli Stati Uniti
 - I numeri
 - Perché vengono
 - Perché restavano
 - l'Uso della lingua italiana negli Stati Uniti
 - La seconda guerra mondiale

Slides from Mini-presentation 1

Unificato fino al Fascismo

- 1861 la proclamazione del regno d'italia
 - I dialetti sono più usati
 - Lo stato unificato aveva una lingua unificata
 - Il processo è stato promosso
 - burocrazia italiana, introduzione del servizio militare, imposizione dell'istruzione obbligatoria, aumento dell'importanza della stampa quotidiana, numerose innovazioni tecniche nel mass media
- 1922 all'inizio del fascismo
 - Proibiva l'uso dei dialetti di minoranza e letteratura dialetta

Slides from Mini-presentation 2





Quasi 4 milione parlanti

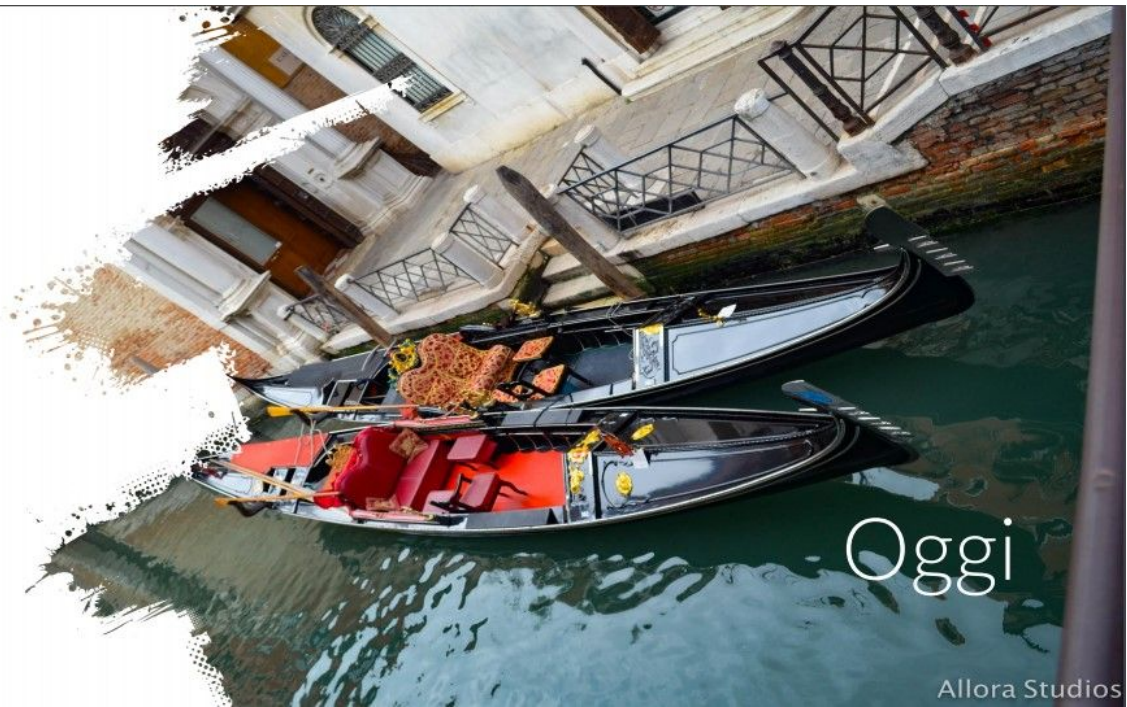


Dove?

Trentino, Friuli, Venezia Giulia, Istria

Dalmazia, Slovenia, Croazia, Brasile,
Argentina e Messico.

Allora Studios



Oggi

Allora Studios

La Storia della Lingua

Samuel Presley

Advanced Grammar and Linguistics

Federica Santini

September 27, 2018

La Storia della Lingua

La lingua italiana è una delle lingue più belle del mondo. Derivando direttamente dal latino, ed essendo la lingua ufficiale più vicina alla lingua morta, non è difficile capire perché così tante persone parlano e imparano questa lingua. Ti sei mai chiesto da dove discende la lingua italiana?

Italiano Standard è il dialetto italiano più comunemente usato oggi. È stato utilizzato in Toscana dal 1200-1300 circa. Durante il Rinascimento, il dialetto fu usato come standard per gli scrittori fiorentini. Questo segnò un punto di svolta per il dialetto, a causa del dominio della regione in quel momento, ma non era l'unica ragione.

Tre dei più famosi scrittori italiani, Petrarca, Boccaccio, e in particolare Dante, sono anche accreditati per il successo della lingua. La loro importanza letteraria, motivata dal fatto di essere stati tra i primi a scrivere in italiano piuttosto che in latino, ha aiutato l'uomo comune a trovare il suo posto nel mondo della letteratura. Dante, con la sua opera *La Commedia*, successivamente dichiarata *Divina* dal Boccaccio, è accreditata con la standardizzazione e la divulgazione del dialetto toscano.

Come ho già detto, il dominio della Toscana durante l'era rinascimentale. Firenze era considerata un leader politico e culturale per gran parte dell'epoca. Questo, in

concomitanza con il successo di *La Commedia* per l'uomo comune, contribuì all'uso del dialetto fiorentino.

Dopo l'ascesa del dialetto fiorentino, che oscurò il dialetto veneziano per un dialetto italiano standard, l'importanza del dialetto rimase in Italia. L'uso ufficiale nelle molte città-stato italiane prima dell'unificazione era quasi universale. Anche sotto controllo straniero, gli italiani mantennero i loro dialetti regionali e il dialetto Italiano Standard.

Dopo l'unificazione dell'Italia nel 1845, fu necessario dichiarare una lingua italiana ufficiale. A causa della sua popolarità diffusa e del suo uso come standard per la comunicazione in tutta la Penisola dell'Appennino, il dialetto toscano fu scelto come lingua italiana "ufficiale".

Dopo la svolta del secolo, quando il regime fascista era al potere, fu proibito l'uso di qualsiasi dialetto italiano che non fosse lo standard italiano. Nel 1923, durante il periodo del primo gabinetto di Mussolini, La Riforma Gentile passò a riformare il sistema educativo italiano. La Riforma ha creato un sistema per i vernacoli regionali romani per essere più incorporato nel curriculum formativo, oltre a stampare molti dizionari e manuali per quei vernacoli.

Nonostante i suoi sforzi, quando Giovanni Gentile fu rimosso dal gabinetto, La Riforma fu rimosso poco dopo di lui. Nel 1925 fu approvata una legge che proibiva l'insegnamento di qualsiasi dialetto che non fosse lo standard italiano.

Mussolini, nella sua ricerca della totale uniformità degli italiani, continuò a vietare l'uso dei dialetti in altri modi. Nel 1930 fu bandito l'uso dei dialetti nel cinema. Due anni

dopo, nel 1932, fu bandito l'uso dei dialetti nella stampa. La sua marcia verso l'uniformità non si è fermata qui, perché ha preso molte misure per vietare le lingue anche da altri paesi, ma questo è un argomento per un altro articolo.

Dopo la caduta dei fascisti, che hanno portato con sé le loro ridicole visioni sulle lingue sorelle dell'italiano con loro, le lingue sono state preservate così come possono essere, ma le lingue sono una cosa vivente. Crescono e cambiano nel tempo.

Un esempio di questo si può trovare nel volgare Veneto. Il Veneto è una lingua sorella, spesso dibattuta per non essere un dialetto, della lingua italiana. Come lo standard italiano era popolare in Toscana, il Veneto era popolare in tutta Venezia.

Il primo documento di scrittura veneta è datato al tredicesimo secolo. Il linguaggio sviluppato insieme alla città di Venezia. Molto simile a quello della lingua fiorentina, la rilevanza e prosperità della città ha spinto la popolarità del Veneto. Era persino la lingua franca del Mediterraneo per qualche tempo.

Il Veneto è anche la lingua di alcuni importanti scrittori italiani. Ad esempio, Carlo Goldoni (1707-1793) fu un drammaturgo e librettista della Repubblica di Venezia. È conosciuto come una delle figure più importanti d'Italia nel teatro e nell'opera di questo periodo. Le sue opere erano spesso scritte in francese o in italiano, ma era noto per aver fatto un grande uso della sua lingua veneta e anche di espressioni colloquiali.

A causa della citata popolarità del dialetto toscano a fini letterari, il Veneto non era abbastanza popolare nella penisola appenninica per diventare la lingua standard. Il dialetto cadde in disgrazia prima della caduta della Repubblica di Venezia dopo anni senza uso di documenti ufficiali.

Oggi per il Veneto ci sono circa quattro milioni di oratori in tutto il mondo. È parlato nelle città in Italia vicino a Venezia, così come in molti altri paesi in Europa, Sud America e Messico.

Oggi, sfortunatamente, non ci sono molte parole originali in Veneto. Come ho affermato in precedenza, le lingue sono creature viventi. Crescono e si espandono. Cambiano con l'influenza di altre lingue. Alla fine, si evolvono interamente. Tragicamente, possono anche morire.

Questo è uno dei motivi principali per cui la linguistica e lo studio di più lingue sono così vitali per noi. Se non impariamo le lingue, siamo in grado di perderle. Inoltre, se non condividiamo le nostre lingue, lasceranno.

Slides from Mini-presentation 3



Tecnologia

- Seconda Guerra Mondiale
 - L'uso dell'Inglese e' comune
 - Stati Uniti un leader tecnologicamente
 - Oggi, ancora
- In Italiano
 - Computer
 - Internet
 - Stereo
- Social Media
 - Facebook
 - Instagram
 - Twitter
 - Blog

Dopo la seconda guerra mondiale è quando l'uso dell'inglese in italiano ha cominciato a essere comune. Gli Stati Uniti d'America sono diventati il leader economicamente e tecnologicamente. Fino ad oggi, i paesi di lingua inglese sono ancora leader per la tecnologia e questo è un grande motivo per cui viene portato in altre lingue in tutto il mondo. L'italiano è un grande esempio di questo fenomeno.

Alcuni esempi di questo sono: computer, internet, iPod, stereo, ecc. Un'altra categoria che sta crescendo rapidamente è l'uso dell'inglese a causa dello sviluppo dei social media. Questo è dove l'uso di parole come Facebook, Twitter, Instagram, blog ed e-mail. Se la tecnologia continua a svilupparsi nei paesi di lingua inglese, è possibile che l'inglese continui ad essere utilizzato nel vocabolario della tecnologia italiana.

La Storia della Lingua Italiana e la Lingua Inglese

Samuel Presley

Federica Santini

Advanced Grammar and Linguistics

October 26th, 2018

La Storia della Lingua Italiana e la Lingua Inglese

L'uso dell'inglese nella lingua italiana è un concetto relativamente nuovo rispetto all'età delle lingue. L'italiano è stato sviluppato prima come un dialetto parlato in Toscana. Cresceva in popolarità durante il Rinascimento quando gli scrittori Dante, Boccaccio e Petrarca usavano il dialetto anziché il latino per scrivere le loro opere.

Intorno alla stessa epoca, nel 1586, fu fondata l'Accademia della Crusca. Lo scopo di questo gruppo era quello di preservare ed estendere la lingua italiana. Ad oggi, questo gruppo accademico è quello che decide quando una parola è una parola ufficiale in italiano.

Si diffuse e divenne uno dei dialetti più popolari utilizzati nella penisola appenninica. Molti anni dopo, quando l'Italia fu unificata come regno, ci fu una chiamata per una lingua unificata.

Dopo qualche discussione, il dialetto, dovuto in parte all'uso già come lingua franca nella penisola, il dialetto toscano divenne lo standard ufficiale italiano, battendo lingue come il Veneto parlato a Venezia e in altri luoghi nel mondo.

Durante il regime fascista dagli anni '20 agli anni '40, l'uso di lingue e dialetti diversi dallo standard italiano fu inizialmente incoraggiato, ma poi duramente bandito

nel tentativo di unificare l'Italia come cultura.

Nello specifico, durante questo periodo, sono state create molte leggi per vietare l'uso di qualsiasi lingua o dialetto, ad eccezione dello standard italiano. Questo è iniziato nel 1926 quando l'uso di parole straniere in segni di negozio.

Non molto tempo dopo, le lingue straniere furono completamente proibite. Ciò includeva il divieto di lingue come tedesco, sloveno e altre lingue straniere insegnate a scuola.

L'"unificazione" non si è fermata qui, comunque. Una legge creata in Alto-Adige nel 1927 proibì l'uso del tedesco sulle lapidi. In seguito, l'uso dei dialetti regionali italiani fu vietato nel cinema nel 1930 e il giornalismo nel 1932.

Dopo la caduta del regime fascista, il divieto di lingue straniere e dialetti regionali dell'italiano cessò. Questo è quando l'uso dell'inglese nella lingua italiana ha cominciato ad essere popolare.

Ci sono molti esempi di inglese presenti nella lingua italiana. L'inglese si trova nella scrittura tecnica e nei campi relativi alla tecnologia. Si trova anche in gergo. Drazen Varga, scrittore di "English Loanwords in French and Italian Daily Newspapers" disse che le parole chiave rappresentavano un fatto linguistico che riflette gli scambi economici, tecnologici e culturali in costante aumento tra le persone.

Dopo la seconda guerra mondiale, gli Stati Uniti divennero un leader mondiale economicamente, politicamente e tecnologicamente. Con l'aumento dell'importanza della lingua inglese, ha senso che sia trapelato in altre lingue in tutto il mondo. L'italiano è solo un esempio di molti.

Molti dei progressi tecnologici realizzati negli ultimi 80 anni hanno creatori di lingua americana o inglese. Ad esempio, nel 1939, fu fondata Hewlett-Packard. Hewlett-Packard, una società americana conosciuta oggi come HP, ha creato molti progressi tecnologici nel corso degli anni. Il loro primo prodotto era un prodotto audio molto popolare. L'oscillatore audio HP 200A è stato utilizzato da importanti società di produzione cinematografica come la Disney.

Un altro esempio viene dall'Inghilterra. Nel 1948 i ricercatori dell'Università di Manchester in Inghilterra svilupparono una "Macchina sperimentale su piccola scala". Il SSEM è stato costruito per testare Williams Tube, la prima RAM per un computer. Il programma è stato il primo programma a essere eseguito su un computer con programmi memorizzati elettronici.

Negli anni '80 e '90, aziende americane come IBM, Apple, Microsoft e HP hanno creato la maggior parte della tecnologia che funge da base per la tecnologia che usiamo oggi! L'Apple Macintosh è un discendente diretto dell'iPhone che esiste in oltre 700 milioni di tasche a partire dal 2017.

Negli anni più recenti, la creazione di applicazioni e software per computer, nonché lo sviluppo e l'aumento della popolarità di Internet hanno fornito una piattaforma per un altro aspetto del linguaggio tecnico da creare. I social media sono uno degli esempi più rilevanti di inglese che trova la sua strada nella lingua italiana.

Facebook ha riferito nel 2017 che oltre 1 miliardo di persone utilizza Facebook attivamente o quotidianamente. Dalla fondazione della società nel 2004, l'uso di Facebook è salito alle stelle. Tuttavia, Facebook non è stata la prima piattaforma

conosciuta come social media.

Prima che venisse creata la piattaforma di grande successo, piattaforme come Yahoo! e Myspace sono stati utilizzati principalmente dagli utenti di lingua inglese e americana. Con l'ascesa di Facebook è arrivata l'ascesa dei social media in tutto il mondo.

Facebook riporta che nel 2018 ci sono oltre 2 miliardi di pagine Facebook attive con geotag in tutto il mondo. Con questa popolarità, è logico che parole come "Social Media", "Facebook" e "Post" siano diventate popolari per dire e usare in italiano. Instagram e Twitter sono anche molto importanti per l'uso dell'inglese in italiano. A differenza di Facebook, Instagram e Twitter fanno molto affidamento sull'utilizzo degli hashtag. Un hashtag è un cancelletto che viene utilizzato per indicare il "tag" per il post.

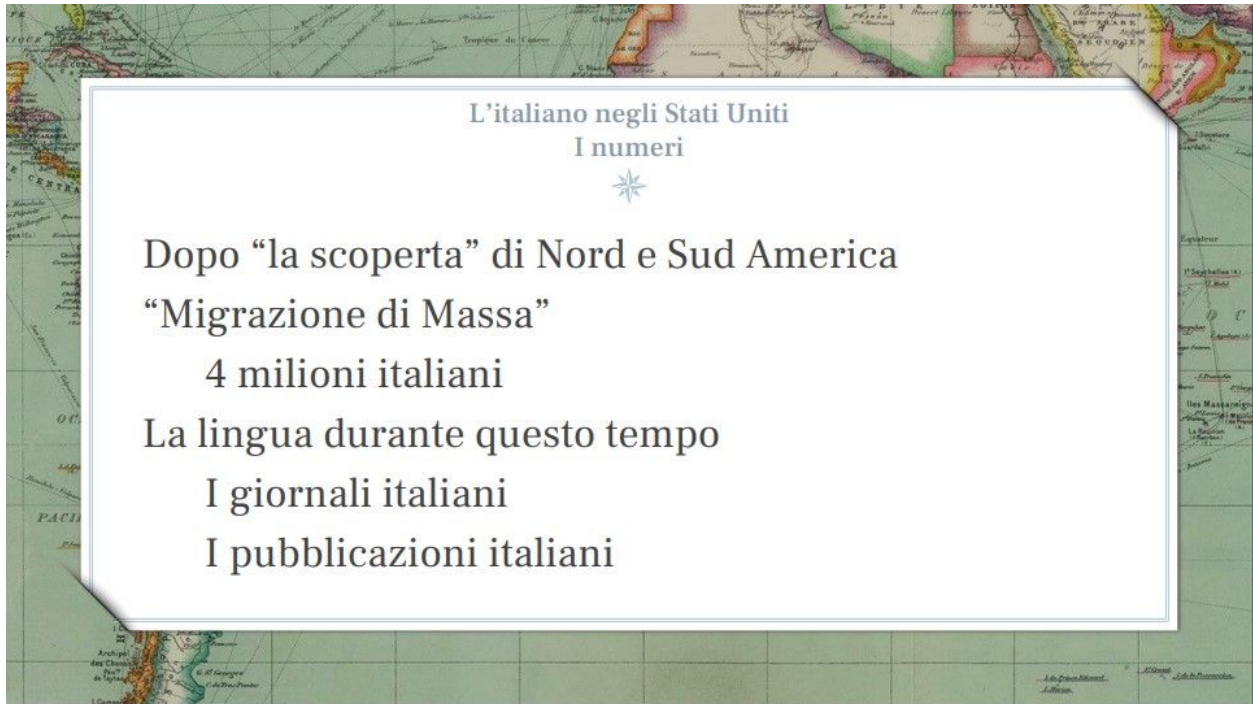
Un tag è un modo per incorporare termini di ricerca in un post in modo che appaia quando qualcuno cerca termini di ricerca simili. Dal momento che è stato riproposto per l'utilizzo in piattaforme di social media e termini di ricerca su Internet, la parola inglese viene utilizzata in molte lingue, tra cui l'italiano.

Ci sono altri motivi per cui l'inglese è entrato nella lingua italiana, come il gergo. L'uso del gergo è molto comune tra i giovani italiani. L'influenza di molte altre lingue avviene, ma l'inglese è uno dei più comuni. Molti di questi sono anche legati ai social media. Alcuni esempi di questo sono clic, bannare, chattare, likare, loggarsi, ecc. L'ascesa delle piattaforme di social media è una delle ragioni principali per l'aumento dell'uso di queste parole slang.

L'influenza di altre lingue è un fenomeno molto comune. Con l'aumento della

tecnologia, aumenta anche la velocità con cui vengono apportate modifiche alle lingue. È molto probabile che le lingue continuino a prestare le parole ad altre lingue con il passare del tempo. Credo e spero che ci saranno più parole universali da tutte le lingue del mondo.

Slides from Mini-presentation 4



L'italiano negli Stati Uniti
I numeri

✧

Dopo “la scoperta” di Nord e Sud America
“Migrazione di Massa”
4 milioni italiani
La lingua durante questo tempo
I giornali italiani
I pubblicazioni italiani



Che cosa ha cambiato?

✧

La Seconda Guerra Mondiale
Propaganda
La Guarigione
Il Futuro
Io spero che...

Perché molte persone lo hanno fatto, gli italiani sono emigrati negli Stati Uniti fondamentalmente quando il Nord e il Sud America sono stati "scoperti" dagli europei. Poi, l'immigrazione italiana negli Stati Uniti divenne più frequente intorno al 1820, ma la "Migrazione di massa" degli italiani negli Stati Uniti avvenne tra il 1890 e il 1920. Una statistica del 2004 affermava che 5,5 milioni di italiani sono emigrati dall'Italia negli Stati

Uniti.

L'immigrazione è avvenuta per molte ragioni diverse. Durante il periodo che portò all'unità d'Italia all'inizio del 1800, la ragione principale fu quella della guerra. Dopo l'unificazione, il tasso di immigrazione è aumentato esponenzialmente fino alla prima guerra mondiale. Quindi, cessò quasi del tutto.

Circa l'84% (immigrazione) degli italiani che arrivarono negli Stati Uniti proveniva dal "Regno formale delle due Sicilie". La ragione della loro migrazione è probabilmente economica perché all'epoca l'agricoltura come industria economica era in difficoltà, e la Sicilia, come gran parte dell'Italia meridionale, aveva un'economia locale basata sull'agricoltura. Certo, anche i disordini politici e sociali erano tra le ragioni per cui le persone emigravano.

A causa della migrazione di massa, la lingua italiana divenne popolare negli Stati Uniti. Le pubblicazioni in lingua italiana divennero popolari e c'erano persino percentuali significative di parlanti di lingua italiana in città come New Orleans, New York e San Francisco.

Quindi cosa è cambiato?

Bene ... Seconda guerra mondiale. Durante la seconda guerra mondiale, a causa del modo in cui sono state create le alleanze, l'Italia era dalla parte opposta degli Stati Uniti. Il governo americano ha creato molta propaganda progettata per alienare gli italo-americani a causa della loro eredità. Questi segni demonizzavano gli italoamericani e condannavano l'uso della lingua italiana.

È triste, ma per essere onesti, i fascisti italiani stavano bandendo l'uso delle lingue e dei dialetti regionali, quindi eravamo tutti terribili. Inoltre, ci sono molti scritti che ho trovato sul modo in cui le persone di discendenza italiana sono state trattate negli Stati Uniti per molto tempo. Discriminazione negli alloggi, lavoro, socialmente, politicamente ... Per non parlare dei linciaggi. L'elenco continua.

Fortunatamente, recentemente gli italo-americani hanno cercato di conoscere la loro eredità e lingua. Ci sono comunità italiane attualmente in molte delle più grandi città negli Stati Uniti. Le due maggiori popolazioni italiane vivono a New York e nel New Jersey. Spero che ci sarà un aumento della popolarità dell'uso della lingua italiana che viene fornito con l'unità per una riunione del patrimonio italiano.

Il video della conclusione

<https://youtu.be/uFCo66gEr6Y>